



CLASSIQUES  
GARNIER

SOROSINA (Arnaud), « Abréviations utilisées », *Le Scorpion de l'histoire. Généalogies de Nietzsche*, p. 7-8

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-07958-3.p.0007](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-07958-3.p.0007)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2020. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## ABRÉVIATIONS UTILISÉES

Lorsque des mots ou des extraits de l'original allemand apparaissent dans le corps du texte ou que nous proposons une traduction inédite, nous renvoyons systématiquement à l'édition Colli-Montinari, dans son édition de poche :

- KSA** Friedrich Nietzsche, *Sämtliche Werke. Kritische Studienausgabe in 15 Bänden*, herausgegeben von Giorgio Colli und Mazzino Montinari, Berlin, Walter de Gruyter, Neuausgabe, 1999.
- KSB** Friedrich Nietzsche, *Sämtliche Briefe. Kritische Studienausgabe in 8 Bänden*, herausgegeben von Giorgio Colli und Mazzino Montinari, Berlin, Walter de Gruyter, Neuausgabe, 1986.

Il arrive néanmoins que l'on renvoie parfois, notamment pour les lettres à Nietzsche et les textes antérieurs à 1869, à la grande édition Colli-Montinari et très occasionnellement à celle, antérieure, de Schlechta et Mette :

- BAW** *Historisch-Kritische Gesamtausgabe*, éd. Hans Joachim Mette et Karl Schlechta, 9 vols. Munich, C.H. Beck'sche Verlagsbuchhandlung, 1934-1940.
- KGW** Friedrich Nietzsche, *Werke. Kritische Gesamtausgabe*, herausgegeben von Giorgio Colli und Mazzino Montinari, Berlin und New York, 1967-.
- KGB** Friedrich Nietzsche, *Briefe. Kritische Gesamtausgabe*, herausgegeben von Giorgio Colli und Mazzino Montinari. Berlin und New York, 1975-2004.

Les citations des écrits et fragments posthumes, ainsi que celles d'*Humain, trop humain* et de la correspondance proviennent de l'édition française des œuvres complètes de Nietzsche :

- OPC** Friedrich Nietzsche, *Œuvres philosophiques complètes*, 14 t., 18 vols. trad. sous la responsabilité de G. Deleuze et M. de Gandillac, Paris, Gallimard, 1967-1997.

*Corr.* Friedrich Nietzsche, *Correspondance*, 4 vols parus (1850-1884), trad. sous la responsabilité de M. de Gandillac, Paris, Gallimard, 1986-2015. Les fragments posthumes sont notés *FP*, sigle accompagné de la date et du numéro du fragment dans l'édition des *OPC*.

Les œuvres de Nietzsche, ci-dessous dans leur ordre chronologique de parution, ont été citées dans les traductions et au moyen des abréviations suivantes :

- NT* *La Naissance de la tragédie*, trad. P. Wotling, Paris, Le Livre de Poche, 2013.
- Aur.* *Aurore*, trad. E. Blondel, O. Hansen-Løve et T. Leydenbach, Paris, GF, 2012.
- GS* *Le Gai Savoir*, trad. P. Wotling, GF, 1997.
- APZ* *Ainsi parlait Zarathoustra*, trad. H. Hildenbrand, Paris, Kimè, 2012.
- PBM* *Par-delà bien et mal*, trad. P. Wotling, Paris, GF, 2000.
- GM* *La Généalogie de la morale*, trad. P. Wotling, Paris, Le Livre de Poche, 2000. Nous avons cité exceptionnellement la traduction E. Blondel, O. Hansen-Løve, T. Leydenbach et P. Péniçon, Paris, GF, 1996.
- CW* *Le Cas Wagner / CId : Crépuscule des idoles*, trad. E. Blondel / P. Wotling, Paris, GF, 2005.
- Ant* *L'Antéchrist*, trad. E. Blondel, Paris, GF, 1994.
- EH* *Ecce Homo / NCW : Nietzsche contre Wagner*, trad. E. Blondel, Paris, GF, 1992.